



ELECTRICIDADE DE TIMOR-LESTE, EMPRESA PÚBLICA
EDTL, E.P.
COMISSÃO EXECUTIVA



1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Díli, Timor-Leste

INVITATION

KONVITE

SUPPLY OF VEHICLE MAINTENANCE MATERIALS (TOOLS) FOR
EDTL, E.P.'S WORKSHOP

FORNESIMENTO MATERIAL (TOOLS) MANUTENSAUN VEIKLU BA
OFISINA EDTL, E.P.

RFQ/0076/EDTL-EP-2024

May 2024

RFQ/0076/EDTL-EP-2024

Mainu 2024

1. Identification and Contract of the Contracting Entity:

The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) is a government owned company
Address: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Díli, Timor-Leste
Phone Number: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

1. Identifikasáun no Kontakto Entidades ba Kontratasaun:

The Electricidade de Timor-Leste, Empresa Pública (EDTL, E.P.) hanesan Kompanha Estatala Estado nian
Endereso: 1º Andar Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Díli, Timor-Leste.
Numero Kontakto: 8001000/3339258; Email: info@edtl-ep.tl

2. Object of the Tender:

The key objective of tendering process is to make sure contract is awarded fairly and to the best contractor. Therefore, the EDTL, E.P. would like to invite eligible company to submit their bids for the above-mentioned tender (the Contract) through a fair, transparent and competitive bidding process in accordance with the Timor-Leste Law and international best practices.

2. Objetu hosi Tender:

Objetivu prinsipal husi konkursu ida ne'e, maka atu garante procesu seleasaun hosi haafo tuir procedimentus sira no justu hodi seleciona propostas ida ne'ebe melhor hodi ezekuta kontratu ida ne'e. Tamba ne'e maka EDTL, E.P hakarak konvida kompanhia elijivel sira hodi submete sira nia proposta ho prosesu ne'ebe maka justu, transparente no kompetitivu tuir prosedimentu Legais sira ne'ebe haktur ona Lei ne'ebe vigor iha Estadu Timor-Leste no mos pratika internasional nian.

3. Type of Procedure:

Request for Quotation (RFQ).

3. Tipu ba Prosedimentu:

konkursu ne'e adopta " Pedido ba Kotasaun (PBK).

4. Place or location of executing of the activities under the contract:

Díli, Timor-Leste

4. Fatin ka Lokasilizasaun ezeckua atividades kontratu iha Díli, Timor-Leste.

5. Maximum Budget: 2,200.00

5. Masimo Kustu Alokadu: USD 2,200.00

6. Duration of the Contract: 1,5 Months

6. Durasáun Kontratu: Fulan ida ho balun (1,5)

7. Interested Suppliers may obtain further information from:

Address: The Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública EDTL EP.
1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Díli, Timor-Leste
E-mail: jhssoares@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; jagoalves@edtl-ep.tl; ljeronimo@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; jpnco@edtl-ep.tl

7. Ba fornecedor hirak be'ebe maka interese bele acesu informasaun detahus husi:

Enderesu: Electricidade de Timor-Leste Empresa Pública (EDTL E.P.)
1º Andar, Edifício de Caicoli, Av. Mártires da Pátria, Díli, Timor- Leste
E-mail: jhssoares@edtl-ep.tl cc to: psilva@edtl-ep.tl; jagoalves@edtl-ep.tl; ljeronimo@edtl-ep.tl; fmartins@edtl-ep.tl; jpnco@edtl-ep.tl

8. Deadline of submission of Quotation:

The Quotation must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than 10:00 hour's local time on **22nd May 2024**. Late bids will be rejected.

8. Loron Ikus Submisáun ba Kotasaun:

kotasaun sira hodu tengki hatama iha enderesu nebe'e mensiona iha leten labele iju oras 10:00 dadar iha data **22 Maiu 2024**. Proposta nebe'e maka tarde sei rejeta ou fo fila fali.

The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by bidders in connection with the preparation of delivery of RFQ.

Empregador sei la responsabiliza ba kualker kustu ou despesas ne'ebe konkurrente sira halo relasiona ho preparasaun ba submisáun kotasaun.

9. RFQ Opening:

RFQ Documents will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above by the nominated Jury.

9. Abertura Kotasaun:

Kotasaun sei loke kedan depoizide remata prazu submisáun propostas iha enderesu hanesan ho ida ne'ebe'espesifika iha leten, husi ekipa juri

10. Validity of Quotation: shall be 90 days.

10. Validade Quotasaun: loron 90 nia laran.

11. The Award Criteria:

The lowest price and substantially responsive.

11. Kriteria Adjudikasaun:

Valor ba Osan nebe'e maka kritik iju no substancialmente responsivo.

12. Obligation to pay the taxes:

The supplier is required to pay all the applicable taxes in accordance with the applicable law.

12. Obrigasaun hodi selu Taxa

Kompanha sei selu hodu taxa nebe aplika tuir lei nebe envigor iha Timor-Leste.

Julio de Jesus Gonçalves
Executive Commissioner of

